

ÉDITION AVEC DOSSIER

Proust

Un amour de Swann

Présentation
par Mireille Naturel



GF

Extrait de la publication

PROUST

Chronologie,
notes, lexique
génétique et
bibliographie par
Mireille Naturel

PRÉSENTATION

- Genèse et édition
- Un récit-miroir
- Amour et jalousie
- Langage social
- Langage musical

Un amour de Swann

Dans le premier volume de la *Recherche*, « Un amour de Swann » constitue un récit singulier et autonome, celui de la passion amoureuse qui lie un esthète à une « cocotte ».

Tous deux évoluent au sein de la société parisienne bourgeoise de la fin du XIX^e siècle, dans un univers imprégné de peinture et de musique. Mais l'amour de Swann pour Odette, un temps volupté, connaît bientôt l'angoisse et la jalousie.

DOSSIER

1. Les documents de rédaction
2. Les motifs et leur genèse

Texte intégral

Illustration :
Sylvie Millet
© Flammarion



Flammarion

Un amour de Swann

PROUST



Un amour de Swann



CHRONOLOGIE
PRÉSENTATION
NOTES
DOSSIER
BIBLIOGRAPHIE
LEXIQUE GÉNÉTIQUE

par Mireille Naturel

GF Flammarion

Extrait de la publication

*Du même auteur
dans la même collection*

DU CÔTÉ DE CHEZ SWANN.

À L'OMBRE DES JEUNES FILLES EN FLEURS (2 VOLUMES).

LE CÔTÉ DE GUERMANTES (2 VOLUMES).

SODOME ET GOMORRHE (2 VOLUMES).

LA PRISONNIÈRE.

LA FUGITIVE.

LE TEMPS RETROUVÉ.

SOMMAIRE

CHRONOLOGIE 6

PRÉSENTATION 21

Un amour de Swann

DOSSIER

1. Les documents de rédaction	271
-------------------------------	-----

2. Les motifs et leur genèse	289
------------------------------	-----

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE 333

LEXIQUE GÉNÉTIQUE 337

1870 Guerre entre la France et la Prusse. Défaite de la France. Fin du second Empire et proclamation de la III^e République.

1871 Insurrection de la Commune de Paris.
Darwin, *De la descendance de l'homme*.

1872 Leconte de Lisle, *Poèmes barbares*.
Monet, *La Seine à Argenteuil*.

1873 Mac-Mahon président de la République (1873-1879).
Rimbaud, *Une saison en enfer*.

Naissance de Marcel Proust le 10 juillet à Auteuil, 96, rue La Fontaine, chez son oncle Louis Weil. Son père, Adrien Proust, est professeur de médecine, très grand hygiéniste, fils d'un épicier d'Illiers (devenu, en 1971, Illiers-Combray). Sa mère, Jeanne Weil, d'une culture remarquable, est issue de la grande bourgeoisie israélite. La famille habite dans le VIII^e arrondissement, près de l'église Saint-Augustin. L'enfant est baptisé le 5 août.

Naissance du frère de Marcel, Robert.
Les Proust s'installent 9, boulevard Malesherbes. Ils séjournent régulièrement à Auteuil (qui se superposera à Illiers pour former « Combray »).

Quand ils vont à Illiers pour les vacances de Pâques et d'été, ils se rendent chez les Amiot. Marcel y passe ses vacances de l'âge de six ans à l'âge de neuf ans. La sœur d'Adrien, Élisabeth (la future tante Léonie), a épousé Jules Amiot, marchand de draps. Deux de leurs enfants sont installés en Algérie et l'oncle Amiot y fait de fréquents voyages. Il en rapporte un goût très prononcé pour l'orientalisme : il s'aménage un salon oriental, une orangerie, un hammam, orne le jardinet de sa maison et le Pré Catelan (futur parc de Tansonville) de plantes exotiques. La plupart des lieux cités dans *Jean Santeuil* et dans « Combray » ont leur origine dans le village et ses alentours.

Les crises d'asthme de Marcel contraindront la famille à mettre fin à ces séjours.

1874 Première exposition des impressionnistes. Monet, *Impression, soleil levant* (1872).
Barbey d'Aurevilly, *Les Diaboliques*.
Flaubert, *La Tentation de saint Antoine*.
Verlaine, *Romances sans paroles*.

1875 Bizet, *Carmen*.

- 1876 Mallarmé, *L'Après-midi d'un faune*.
Dostoïevski, *L'Adolescent*.
Moreau, *L'Apparition-Salomé devant Hérode*.
- 1877 Flaubert, *Trois Contes*.
Zola, *L'Assommoir*.
- 1879 Jules Grévy président de la République (1879-1887).
Fauré, *Quatuor avec piano en ut mineur*.
Loti, *Aziyadé*.
- 1880 Huysmans, *L'Exposition des Indépendants*.
- 1881-1882 Lois Jules Ferry sur l'enseignement primaire laïque, gratuit et obligatoire. Protectorat sur la Tunisie.
Flaubert, *Bouvard et Pécuchet* (posthume).
Loti, *Le Roman d'un spahi*.
Wagner, *Parsifal*.

En 1882, Marcel Proust est élève au lycée Condorcet. Ses absences sont nombreuses. Il a pour ami Jacques Bizet dont la mère, Geneviève Halévy, deviendra, en secondes noces, Mme Straus.

- 1883 Protectorat sur l'Indochine.
Nietzsche, *Ainsi parlait Zarathoustra*.
Renoir, *La Danse à la campagne*.
- 1884 Huysmans, *À rebours*.
- 1885 Zola, *Germinal*.
- 1886 Moréas, *Manifeste symboliste*.
Saint-Saëns, *Le Carnaval des animaux*.
Traduction française du texte de Schopenhauer,
Le Monde comme volonté et comme représentation
(1818).
Lemaître, *Les Contemporains* (1886-1919).
Décès d'Élisabeth Amiot. La famille Proust se rend
à Illiers pour la dernière fois ; Marcel lit *l'Histoire
de la conquête de l'Angleterre par les Normands*
d'Augustin Thierry. L'oncle Jules Amiot mourra en
1912 ; Marcel enverra un télégramme de condo-
léances.
- 1887 Sadi Carnot président de la République (1887-1894).
Crise boulangiste.
Les frères Goncourt, *Journal* (1887-1896 : publica-
tion partielle).
- 1888 Les nabis (Denis, Vuillard, Bonnard).
Au lycée Condorcet, il suit les cours de philosophie
du professeur Darlu. Collabore à différentes revues
littéraires.

REPÈRES HISTORIQUES ET CULTURELS

VIE ET ŒUVRES DE MARCEL PROUST

C
H
R
O
N
O
L
O
G
I
E

1889 Exposition universelle. La tour Eiffel.

Mort de sa grand-mère paternelle. Il fait la connaissance d'Anatole France, qu'il admire, et effectue son volontariat au 76^e régiment d'infanterie à Orléans.1890 Zola, *La Bête humaine*.

Mort de sa grand-mère maternelle, d'une crise d'urémie.

Il s'inscrit à la faculté de droit de Paris. Commence à fréquenter Cabourg.

1891 Oscar Wilde, *Le Portrait de Dorian Gray*.1892 Scandale de Panamá.
Maerterlinck, *Pelléas et Mélisande*.Avec ses amis Fernand Gregh, Robert Dreyfus, Louis de La Salle, Daniel Halévy et Jacques Bizet, il fonde la revue *Le Banquet*.

Portrait de Proust par Jacques Émile Blanche.

1893

Proust publie ses premières nouvelles dans *Le Banquet*. Il se lie d'amitié avec Robert de Flers et Robert de Montesquiou, et fait la connaissance de la comtesse Greffulhe. Il écrit la nouvelle *L'Indifférent*, qu'il publie dans *La Vie contemporaine* en 1896. Séjourne trois semaines à Saint-Moritz,

- 1894 Assassinat de Sadi Carnot ; Jean Casimir-Périer président de la République (1894-1895). Affaire Dreyfus.
Nietzsche, *La Volonté de puissance*.
Debussy, *Prélude à l'Après-midi d'un faune*.
- 1895 Démission de Jean Casimir-Périer ; Félix Faure président de la République (1895-1899).
Cinéma des frères Lumière.
- 1896 Nicolas II en voyage en France.
Tchekhov, *La Mouette*.
Jarry, *Ubu roi*.
- avec Louis de La Salle, puis se rend à Évian et à Trouville. Il obtient sa licence de droit et s'inscrit en licence de lettres (option « philosophie »). Il publie différentes nouvelles dans *La Revue blanche*.
- Chez Madeleine Lemaire, au château de Réveillon, il rencontre le musicien Reynaldo Hahn : leur liaison amoureuse durera deux ans ; elle se transformera ensuite en relation d'amitié. Il se rend à Trouville avec sa mère.
- Il obtient sa licence de lettres, fréquente les salons, le théâtre et l'Opéra. Il entre à la bibliothèque Mazarine comme assistant mais abandonne très vite son poste (1900). Il part en Bretagne avec Reynaldo Hahn, séjourne à Beg-Meil où il entreprend la rédaction de *Jean Santeuil*.
- Les Plaisirs et les jours* paraissent chez Calmann-Lévy, avec des illustrations de Madeleine Lemaire et une préface d'Anatole France. Décès du grand-oncle d'Auteuil (sa propriété sera vendue l'année suivante) et du grand-père maternel. Début de sa liaison avec Lucien Daudet. Séjourne quelques semaines au Mont-Dore.

REPÈRES HISTORIQUES ET CULTURELS

VIE ET ŒUVRES DE MARCEL PROUST

C
H
R
O
N
O
L
O
G
I
E

1897 Guerre gréco-turque.
Mort d'Alphonse Daudet, père de Lucien et de Léon.
Barrès, *Les Déracinés*.
Gide, *Les Nourritures terrestres*.
Rodin, *Balzac*.

1898 Zola publie « J'accuse » dans *L'Aurore*, le 13 janvier. Marcel Proust signe la pétition en faveur de la révision du procès Dreyfus. Procès Zola.

1899

Belle Époque : 1900-1914.
Exposition universelle de Paris.
Ouverture de la première ligne du métro parisien.
Monet, *Nymphéas* (à la galerie Durand-Ruel).
Barrès, *L'Appel au soldat*.

Il se bat en duel avec Jean Lorrain qui avait tourné en dérision sa relation avec Lucien Daudet. Il visite la Rhénanie en compagnie de sa mère. Après Anatole France et Pierre Loti, Balzac est l'un de ses auteurs préférés.

Proust soutient Dreyfus et Zola. Il se rend à Trouville avec sa mère puis à Amsterdam pour y voir l'exposition Rembrandt. Il visite le musée Gustave-Moreau.

Séjour à Évian. Il s'intéresse à John Ruskin, entreprend la traduction de *La Bible d'Amiens*, avec l'aide de sa mère et de Marie Nordlinger, cousine de Reynaldo Hahn.

Mort de Ruskin. Voyage à Venise, avec sa mère, en mai, sur les traces de Ruskin : il y retrouve Reynaldo Hahn et Marie Nordlinger. Deuxième voyage à Venise en octobre. Ses parents emménagent au 45, rue de Courcelles.

1901	<p>Colette, les <i>Claudine</i> (1900-1905). D'Annunzio, <i>Le Feu</i>. Freud, <i>L'Interprétation des rêves</i>. Rostand, <i>L'Aiglon</i>.</p>	Séjour à Amiens.
1902	<p>Debussy, <i>Pelléas et Mélisande</i>. Gide, <i>L'Immoraliste</i>. Loti, <i>Les Derniers Jours de Pékin</i>. Mort de Zola.</p>	<p>Mort de Charles Haas, modèle de Swann. Voyage en Hollande avec Bertrand de Fénelon, à Bruges où il voit une exposition sur les primitifs flamands et à La Haye où il contemple la <i>Vue de Delft</i> de Vermeer. Bertrand de Fénelon est nommé à Constantinople ; chagrin de Proust.</p>
1903		<p>Mariage de Robert Proust, à l'église Saint-Augustin. Marcel publie différentes chroniques dans des journaux. Il fréquente Louis d'Albufera et sa maîtresse, l'actrice Louisa de Mornand. Nouveau voyage à Évian. Grand intérêt pour les églises. Le 26 novembre, mort subite du professeur Adrien Proust.</p>
1904	<p>Guerre russo-japonaise. Cézanne, <i>La Montagne Sainte-Victoire</i>. Rolland, <i>Jean-Christophe</i> (1903-1912). Tchekhov, <i>La Cerisaie</i>.</p>	<p>Parution de la traduction de <i>La Bible d'Amiens</i>. Proust la dédie à son père. Il entreprend la traduction de <i>Sésame et les lys</i>.</p>

1905

Loi sur la séparation de l'Église et de l'État.
Travaux d'Einstein sur la relativité.
Debussy, *La Mer*.

Le 15 juin, parution dans *La Renaissance latine* de la préface à *Sésame et les lys* : « Sur la lecture ». En août, *Les Arts de la vie* publient son texte « Un professeur de beauté » (le « professeur de beauté » n'est autre que Robert de Montesquiou). Début septembre, il part à Évian avec sa mère. Celle-ci, prise d'une crise d'urémie, doit rentrer à Paris. Elle meurt le 26 septembre, à l'âge de 57 ans. Désespoir de Marcel qui entre en clinique début décembre. Il y restera jusqu'à la fin du mois de janvier 1906.

1906

Réhabilitation du capitaine Dreyfus.
Le fauvisme (Vlaminck, Derain, Matisse).
Musil, *Les Désarrois de l'élève Törless*.

D'août à décembre, il séjourne à l'hôtel des Réservoirs, à Versailles. Puis il quitte définitivement la rue de Courcelles pour s'installer 102, boulevard Haussmann, dans l'appartement de son oncle, Georges Weil, décédé lui aussi d'une crise d'urémie, en août.

1907

Picasso, *Les Demoiselles d'Avignon*.
Sculptures de Maillol et Bourdelle.

Proust passe l'été 1907 (et les six étés suivants) à Cabourg. Il visite la Normandie en compagnie de son chauffeur Alfred Agostinelli. *Le Figaro* publie « Impressions de route en automobile », dont une

1908

France, *L'Île des pingouins*.

partie sera transposée dans le texte écrit par l'enfant, à la vue des clochers de Martinville, dans « Combray ».

Année décisive. Proust publie dans *Le Figaro*, à la manière de Balzac, de Flaubert, de Sainte-Beuve, d'Henri de Régnier, etc., une série de pastiches à propos de l'affaire Lemoine (ingénieur qui avait prétendu avoir trouvé le secret de la fabrication du diamant). Mme Straus lui offre cinq carnets ; dans l'un d'entre eux, dit « Carnet de 1908 », il prend des notes pour son œuvre future. Il commence un essai de critique littéraire, sur une trame narrative, « Une conversation avec Maman », qui restera inachevé et ne sera publié qu'en 1954 sous le titre *Contre Sainte-Beuve*. Il fait part de ses projets d'écriture à Louis d'Albure. Il lit Saint-Simon, l'un de ses auteurs de prédilection.

1909

Diaghilev, *Les Ballets russes*.
Claudel, *L'Otage*.
Marinetti, *Manifeste du futurisme*.
Gide, *La Porte étroite*.

Proust passe de son projet d'essai critique à son projet romanesque.

1910

Il assiste à la première des Ballets russes, avec Nijinski. Son secrétaire est Albert Nahmias. Les réflexions esthétiques de l'essai critique deviennent la conclusion de l'œuvre qu'il est en train de concevoir.

1911

Accords franco-allemands sur le Maroc.
Saint-John Perse, *Éloges*.

Il utilise le théâtrophone pour suivre représentations théâtrales et opéras. Il voue une grande admiration à Debussy, notamment à son œuvre *Pelléas et Mélisande*. Miss Cœcilia Hayward, au Grand Hôtel de Cabourg, dactylographie le manuscrit de son premier volume : « Les Intermittences du cœur. Le Temps perdu. 1^{re} partie. »

1912

Guerre dans les Balkans.
Arrivée de Chagall à Paris.

Proust cherche un éditeur pour son premier volume (le second devrait s'appeler : « Le Temps retrouvé »). Refus de Fasquelle et de Gallimard.

1913

Raymond Poincaré président de la République (1913-1920).
Alain-Fournier, *Le Grand Meaulnes*.
Apollinaire, *Alcools*.
Stravinski, *Le Sacre du printemps*.

Refus de l'éditeur Ollendorff. Publication, à compte d'auteur, chez Grasset : *Du côté de chez Swann*, dont Proust a dû supprimer deux cent cinquante pages, paraît le 14 novembre en librairie. L'ensemble de l'œuvre s'appelle désormais *À la recherche du temps*

- 1914 Assassinat de Jaurès. Première Guerre mondiale. Proust prépare son deuxième volume, *Le Côté de Guermantes* ; la guerre en retardera la parution. Le 30 mai, Alfred Agostinelli, qui s'était inscrit à une école de pilotage sous le nom de Marcel Swann, se tue dans un accident d'avion.
- 1916 Freud, *Introduction à la psychanalyse*. Expressionnisme allemand en peinture. 1916-1918 : la NRF (Gallimard) rachète les droits de publication à Grasset. Proust mène une vie mondaine, il fréquente le restaurant Larue et le Ritz, a pour amis Jean Cocteau, Paul Morand, la princesse Soutzo, Jacques de Lacretelle, les Daudet et la comtesse de Noailles. Il travaille aux différents volumes de la *Recherche*.
- 1917 Révolution russe. Valéry, *La Jeune Parque*.
- 1918 Fin de la Première Guerre mondiale. Apollinaire, *Calligrammes*.

1919

Dorgelès, *Les Croix de bois*.

Année triomphale. Réédition de *Du côté de chez Swann*, parution de *Pastiches et mélanges* et d'*À l'ombre des jeunes filles en fleurs*. Prix Goncourt pour ce volume. Proust doit déménager : sa tante vend son immeuble du 102, boulevard Haussmann à la banque Varin-Bernier. Il s'installe chez Réjane, rue Laurent Pichat, de juin à octobre, puis emménage au 44, rue Hamelin.

1920

Breton, *Les Champs magnétiques*.

Le 1^{er} janvier, il écrit « À propos du style de Flaubert » dans la *Nouvelle Revue française*, en réponse à l'article d'Albert Thibaudet, « Une querelle littéraire sur le style de Flaubert », paru dans la même revue le 1^{er} décembre 1919. *Le Côté de Guermantes I* paraît.

1921

Einstein, prix Nobel de physique.
Giraudoux, *Suzanne et le Pacifique*.

Proust se rend à une exposition de peintres hollandais à l'Orangerie pour admirer à nouveau la *Vue de Delft* de Vermeer. Il est victime d'un violent malaise, comme le sera Bergotte dans *La Prisonnière*. *Le Côté de Guermantes II* et *Sodome et Gomorrhe I* paraissent.

de l'auteur, en y ajoutant les années de guerre ; cette durée est désormais portée à soixante-dix ans, en vertu de la législation européenne. Proust est entré dans le domaine public en 1987.

DROIT DE PRÉEMPTION : priorité dont jouit un acheteur. La Bibliothèque nationale de France bénéficie du droit de préemption lors des ventes de manuscrits.

E

ÉDITION ORIGINALE : première version imprimée d'une œuvre.

ÉPREUVES : état imprimé du texte soumis au contrôle de l'auteur (correction d'épreuves).

F

FOLIO : feuillet et chiffre qui le numérote ; un folio (f^o) comprend un recto et un verso. La feuille de papier, à l'intérieur du livre, peut être pliée en deux (*in folio*), en quatre (*in quarto*), en huit (*in octavo*)...

FONDS : ensemble des œuvres d'un écrivain ou collection d'un particulier légués à une bibliothèque, par exemple à la BnF (Bibliothèque nationale de France), à l'IMEC (Institut mémoire édition contemporaine), à la bibliothèque Jacques Doucet (qui possède des manuscrits de poètes et de quelques romanciers du xx^e siècle).

M

MANUSCRIT : étymologiquement, « écrit à la main ». État du texte entre le brouillon et la dactylographie. Désigne, aussi, dans l'acception la plus courante, tout document non imprimé, ainsi le département des Manuscrits à la Bibliothèque nationale de France.

P

PAPEROLE : mot emprunté à Céleste, la gouvernante de Proust, qui l'a aidé dans la fabrication de son œuvre. Par ce terme, elle désignait les fragments de papier qu'elle devait découper dans les cahiers de brouillon pour les coller sur les pages en cours de réalisation. Dans *Le Temps retrouvé* (p. 446), le narrateur explique comment, aux côtés de Françoise, il « construira » son livre : « car en épinglant ici un feuillet supplémentaire, je bâtirais mon livre, je n'ose pas dire ambitieusement comme une cathédrale, mais tout simplement comme une robe. Quand je n'aurais pas auprès de moi toutes mes paperoles comme disait Françoise [...] ».

PLACARD : version imprimée qui précède les épreuves, sans pagination et avec de grandes marges pour les corrections.

R

RATURE : biffure à laquelle est substituée une nouvelle formulation (éventuellement,

identique à celle qui a été biffée).

T

TAPUSCRIT : voir « dactylogramme ».

TÊTE-BÊCHE : se dit de pages successives et écrites la première dans un sens (de haut en bas), la seconde dans un autre (de bas en haut).

V

VARIANTE : modification qui intervient soit entre le manuscrit et l'ouvrage (au stade des épreuves), soit entre plusieurs éditions de l'ouvrage (elle transforme l'ensemble du fragment, à la différence de la correction qui porte sur un mot).